سوف يصاب بسكتة قلبية | العربية ⇄ الروسية

sawfa yuṣābu bisaktatin qalbiyyatin

الترجمة - المبني على الذكاء الاصطناعي

سوف يصاب بسكتة قلبية — У него будет остановка сердца.

العربية	Русский
بمجرّد أن تحرّر العضو المصاب, سوف يصاب بسكتة قلبيّة	Как только освободим конечность, у него будет остановка сердца.
ما يحاول قوله الدكتور لي أنه علينا أن نسكن المريض وإلا قد يصاب بسكتة قلبية - حسناً...	Извините, доктор Ли хочет сказать, что нам нужно усыпить больного,... чтобы не произошла остановка сердца.
أنا قلق أكثر من أن يصاب بسكتة قلبية	Я боюсь, что с ним случится сердечный приступ.
اعلم ذلك, لقد اعتقد انه قد يصاب بسكتة قلبية وكنا سنكون مظطرين الي اخذه الي المركز الطبي.	Я знаю; думал, что у него будет сердечный приступ, и нам бы пришлось везти его в больницу.
سوف يصاب واحد من كل خمسة أمريكيين بسرطان الجلد خلال حياتهم.	У каждого пятого американца развивается рак кожи в течении его жизни.
لقد أوشكت أن تصيبه بسكتة قلبية.	Ты его чуть до инфаркта не довёл.
بين الوجبات الثلاث الرئيسية، سوف يصاب الشخص حتما بالجوع.	Между тремя основными приемами пищи человек неизбежно проголодается.
عادة ما يوصى بالبدء في تناول مثبطات الإنزيم المحول للأنجيوتنسين على الفور بعد الإصابة بسكتة قلبية، وفي معظم الحالات يستمر تعاطيها إلى أجل غير مسمى.	Обычно рекомендуется начинать принимать ингибиторы АПФ сразу после сердечного приступа и в большинстве случаев продолжать принимать их на неопределенный срок.
يا فتى، أنت تصيبني بسكتة قلبية هنا.	Ты меня прям до инфаркта доводишь.
ربما سوف يصابون بنوبة قلبية وليس لديها لرؤيتها.	Может у меня случится сердечный приступ и я ее не увижу.
وهو كان أصيب بسكتة قلبية قبل أسبوع.	Неделю назад у него случился сердечный приступ.
بسكتة قلبية أثناء جولة فنية في دايتونا بولاية فلوريدا.	Его сердце остановилось во время тура в Дайтоне, штат Флорида.
ظننت أنكِ ستصيبين ذلك الرجل بسكتة قلبية	Я думал ты доведешь того мужчину до сердечного приступа.
اصابة والدها بسكتة قلبية جعلنا ندرك اننا بحاجة بعضنا البعض	Сердечный приступ у её отца заставил нас осознать, что мы нужны друг другу.
ولكن هذا لا يعنى أن الابن سوف يصاب حتمًا بهذا المرض.	Но это не означает, что у такого ребёнка обязательно разовьётся заболевание.
لكن هذا لا يعني أن واحداً من أصل أربعة أطفال لأهالي حاملين للمرض سوف يصاب بالضرورة به.	Но это отнюдь не значит, что один из четырех детей будет обязательно болен.
بعد الجراحة مباشرة أصيب (عمر) بسكتة قلبيّة	Вскоре после операции у Омара была остановка сердца.
يمكن أن تكون الإصابة بسكتة قلبية مخيفة ومؤلمة، من الشائع بعد ذلك أن يكون هناك مشاعر بالقلق.	Сердечный приступ может быть пугающим и травматичным, и обычно возникает чувство беспокойства.
يرجع ذلك بشكل عام إلى القلق و الضغط النفسي المرتبط بالإصابة بسكتة قلبية.	Это чаще всего связано с беспокойством и эмоциональным стрессом, связанным с сердечным приступом.
بينما كنا في المستشفى أصيبت الرقيب (هيل) بسكتة قلبية	Пока мы были в госпитале, у сержанта Хилл случилась остановка сердца.
أنا مندهش أن (إيما) لم تصب بسكتة قلبية قبل ذلك	Я удивлен, что сердце Эммы не остановилось до этого.
و لكن لا تتوقف فجاة عن اخذ الاسبرين إذ أن ذلك يمكن أن يزيد من خطر الاصابة بسكتة قلبية أخرى.	Не прекращайте внезапно принимать аспирин, так как это может увеличить риск другого сердечного приступа.
لقد تسببتم لي بسكتة قلبية يا رفاق	Вы, ребята, почти довели меня до инфаркта.
تنشأ العرّات غالباً في الطفولة بين سن الخامسة والسابعة، ولكنها لا تعني بالضرورة أن الطفل سوف يُصاب بمتلازمة توريت.	Тики обычно возникают в детском возрасте от пяти до семи лет, но не означают, что у ребёнка развивается синдром Туретта.
ووفقا للتقديرات، فإن طفلا واحدا تقريبا من أصل أربعة آلاف يصاب بسكتة دماغية قبل وقت قصير من الولادة أو بعدها مباشرة.	По предполагаемой оценке, примерно один ребёнок из 4 тысяч переносит инсульт незадолго до рождения или сразу после него.
وما لم تتخذ خطوات فورية لتوفير ظروف عادلة للعضوية، فإن النظام التجاري العالمي سوف يصاب بالشلل.	В случае если меры по восстановлению равноправных условий членства не будут незамедлительно приняты, глобальная система торговли будет парализована.
الآن هناك مجرم لا طريقة لدي لمعرفة إن كان سيموت بسكتة قلبية في 40 ثانية	Теперь преступник, о котором я не мог знать, умрет от остановки сердца через 40 секунд.
حقيقة مثيرة للاهتمام هي أنه خلال 14 عامًا سوف يصاب في الرأس مرة أخرى، وسوف تمر الرصاصة عبر القناة القديمة مرة أخرى.	Интересен факт, что через 14 лет он будет снова ранен в голову, и пуля вновь пройдет по прежнему каналу.
وفي أقل من 5 في المائة من الوقت، ينجم الزهايمر عن تغيرات جينية محددة تضمن عمليًا أن الشخص سوف يصاب بالمرض.	Менее чем в 5 процентах случаев болезнь Альцгеймера вызвана определенными генетическими изменениями, которые фактически гарантируют, что человек заболеет.
يحصل مرض ألزهايمر في أقل من 5% من الحالات بسبب تغيرات جينية معينة تؤكد فعلياً بأن الشخص سوف يُصاب بمرض ألزهايمر.	Менее чем в 5 процентах случаев болезнь Альцгеймера вызвана определенными генетическими изменениями, которые фактически гарантируют, что человек заболеет.
إنها معدية لدرجة أن 90٪ من الأشخاص غير المحصنين سوف يصابون بالعدوى إذا كان الشخص المصاب في حالة شعور مباشرة.	Это настолько заразно, что 90% неиммунных людей заражаются, если зараженный человек находится в непосредственной близости.
لا تُطيق إنتظار أن يُصاب والدك بسكتة قلبية، أليس كذلك؟	Все не дождешься чтобы у твоего папы сердечный приступ случился?
لو أنني اتصلت بعد ساعة من الآن لكانت قد أصيبت بسكتة قلبية	Позвони я на час позже, её бы уже инфаркт хватил.
أه، أي ذراع تؤلم حينما تكون على وشك الإصابة بسكتة قلبية ؟	Ка... какая рука болит перед сердечным приступом?
أصيب بسكتة قلبية قد يكون سببها الغاز المسيل للدموع الذي أطلقــه جنود قوات الدفاع الاسرائيلية أثناء اشتباكات مع الفلسطينيين على القرب من مستوطنة موراج في قطاع غزة.	Перенес сердечный приступ, который, вероятно, был вызван слезоточивым газом, примененным военнослужащими ИДФ во время столкновений с палестинцами вблизи поселения Мораг в секторе Газа.
اي وقتاً أطول هناك فرصة جيدة انه سوف يصاب بالشلل	Если дольше, то он может быть парализован.
سوف يصاب عصابي شريكه بالمكالمات الهاتفية والمحادثات الطويلة حول أي شيء عدة مرات في اليوم، لأن هذه هي طريقته في احتلال حياته مثل هذا والبحث عن الحماية من القلق.	Невротик своего партнера будет по нескольку раз в день изводить телефонными звонками и длинными разговорами ни о чем, поскольку это его способ занимать так свою жизнь и искать защиту от тревоги.
إن الطفل الذي يرث ألجين المعيب سوف يصاب بال HD إذا وصل إلى السن عندما تظهر الأعراض.	У ребенка, который наследует дефектный ген, разовьется HD, если он достигнет возраста, когда появятся симптомы.
دعنا لا نصيبهم بسكتاتٍ قلبية بتهديداتِ الغضب	Давай не будем доводить их до инфаркта яростными угрозами.
يمكن لأي شخص البقاء هنا لفترة طويلة فقط قبل أن يصاب بسكتة حرارية	Человек может находиться здесь довольно долго, прежде чем случится тепловой удар.
حسناً، تصميمي، إذا أردت أن أصاب بسكتة قلبية	И видно, что если бы я хотел получить инфаркт,
العلماء يطورون سترة ذكية تمنعك من الموت بسكتة قلبية	Ученые создали умную одежду, которая не даст умереть от остановки сердца.
- توفي بسكتة قلبية في أحد مستشفيات مدينة جاكسونفيل في ولاية	Он скончался от сердечного приступа в больнице города Джексонвилл, штат Флорида.
أخر كذبه هي إصابة والد (مايكل) بسكته قلبية و هو في السجن	Последней такой ложью был сердечный приступ сидевшего в тюрьме отца Майкла.
سيُصاب بنوبة فقط، ثم بسكتة قلبيّة مميتة.	У него просто случится приступ, и он умрёт от инфаркта.
لا يمكنك أن تخاف أن المجوهرات سوف تتكسر وسوف يصاب شخص ما.	Причем не стоит бояться, что оно разобьется и кто-нибудь поранится.
والواقع أن هؤلاء الذين يرجون خفض العجز الضخم سوف يصابون بإحباط شديد، وذلك لأن تباطؤ الاقتصاد لابد وأن يدفع العائدات الضريبية إلى الانخفاض وأن يزيد من الطلب على تأمين البطالة وغير ذلك من الإعانات الاجتماعية.	Те, кто надеются на значительное снижение дефицита, будут чрезвычайно расстроены, так как замедление экономики снизит доходы от налогов и увеличит спрос на страховку по безработице и на пособия по социальному страхованию.
كدت ان تصيبني بسكتة قلبية لكنني فخورة بك.	У меня сердце чуть не остановилось, но я тобой горжусь.
ولا يمكن معرفة من سوف يصاب بها.	Совершенно неизвестно, кто в данной ситуации пострадает.
والدك في المشفى، لقد أصيب بسكتة قلبية	Твой папа в больнице, у него инфаркт.
إذا كان الأخ أو الأخت الأكبر سناً مصابين، فإن الأخ الأصغر مع ضمان بنسبة 100 في المائة سوف يصاب بالعدوى من خلال الألعاب ومنشفة والأثاث المنجد وغير ذلك.	Если старший брат или сестра болеют, младший брат со 100-процентной гарантией заразится через игрушки, полотенце, мягкую мебель и прочее.
إحصائيا، فإن الجميع تقريبا سوف يصابون بالتسمم الغذائي مرة واحدة على الأقل في حياتهم.	Статистически говоря, почти каждый человек сталкивался с пищевым отравлением хотя бы раз в своей жизни.
إذا كانت يبكي على الدين، وقالت انها سوف يصابون بخيبة أمل في رغبات قلبها.	Если во сне она думает о религии со слезами, ее ждут разочарования в сердечных делах.
إذا فارغة، سوف يصابون بخيبة أمل في بعض أمل كبير.	Если бумажник пустой, вы разочаруетесь в каких-то больших ожиданиях.
إذا لم يُصب بسكتة قلبية هو في النهاية سيستنفذ الأدرينالين	Если у него не будет сердечного приступа, в конечном счете у него кончиться адреналин.
إذا لم يتم علاجها، فإن جميع المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية سوف يصابون بالإيدز.	Если они не получат лечения, почти все люди, инфицированные ВИЧ, заболеют СПИДом.
لَكنّك تَعتقدُ بأنك إذا وضعْت ربطة عنق نحيلة، بنات هذا العالمِ سوف يُصابُون بالإغماء؟	Думаешь если ты наденешь узкий галстук, все девушки мира упадут в обморок?
ستصاب أمي بسكتة قلبية إن شاهدت هذا!	У моей мамы будет сердечный приступ когда она это увидит!
والأمر باختصار هو أن أولئك الذين ينتظرون من المجتمع الدولي أن يتعامل مع مشاكل العالم سوف يصابون بخيبة أمل.	Короче говоря, те, кто ищет для разрешения мировых проблем мировое сообщество, будут разочарованы.
ومع ذلك، كطفل، لا يزال أوليسيا يثير قلق أمي وأبي، وسوف يصاب بالبرد من وقت لآخر.	Однако в детстве Олеся все же заставит поволноваться маму и папу, будет время от времени простужаться.
وأضافت: "وجد السفير الروسي بمقر إقامته، مع دلائل تشير إلى إصابته بسكتة قلبية حادة".	«Посла России обнаружили в его резиденции с признаками острого сердечного приступа.
وشريط للمطرب (ميرل هاغارد) في موقف للشاحنات ثُم وُجِد هذا المحترم أسفل جسر مصاب بسكتة قلبيّة وجفاف حادّ.	Нашли две коробки полуфабрикатов и пластинку Мерла Хаггарда на стоянке грузовиков, и этого мужчину под мостом.
حسناً، تصميمي، إذا أردت أن أصاب بسكتة قلبية لقد ذهبت الى الأماكن المناسبة صحيح؟	И видно, что если бы я хотел получить инфаркт, то я жил именно там где нужно. Верно?
لدينا رجل بعمر الواحد والستون مصاب بسكتة قلبية يمر	У нас 61-летний мужчина с остановкой сердца!
(ويسلي)، هل تحاول أن تصيبني بسكتةٍ قلبيّة؟	Уэсли, ты хочешь меня до инфаркта довести?
أنظر كثير من الأشياء تقدر على فعلها لكن تسبب بسكتة قلبية ليست أحدها	Послушай, существует множество вещей, на которые ты способен но вызвать сердечный приступ не в твоих силах.
من جد مايكل أظن تومي سيصاب بسكته قلبيه قبل ان نحصل على اي معلومات	Серьезно, Майкл, мне кажется у Томми случится удар до того как мы что-нибудь услышим.
حسنا, لو لم نتحرك بسرعه, سوف يصاب الرجل بالشلل, دوان	Если не действовать сейчас, он будет парализован, Дон.
و عندما أنتخب زوجكِ بدّلتي "الكومادين" بحبوب السّكر و انتظرتي حتّى يُصاب بسكتة.	Когда вашего мужа избрали, вы заменили его кумадин сахаром и подождали, пока у него случится удар.
وقد قام باحثون بتحليل المعلومات لأكثر من 4500 شخص أصيبوا بسكتة قلبية مفاجئة (حالة يتوقف فيها القلب فجأة عن الخفقان بسبب مشاكل في نشاط القلب الكهربائي).	В исследовании исследователи проанализировали информацию от более чем 4500 человек, которые испытали внезапную остановку сердца, состояние, при котором сердце внезапно перестает биться из-за проблем с электрической активностью сердца.
لدي ذكر راشد، تقريباً بعمر 65، بسكتة قلبية مفاجئة سأبدء بعملية التنفس الاصطناعي	Взрослый мужчина, примерно 65 лет, внезапная остановка сердца.
سوف يصاب البعض بالصدمة عندما يعلم أن النساء العاملات في هذه المنظمات يكسبن أقل بنسبة 13.5٪ في المتوسط، من نظرائهن الرجال.	И, наверное, мало кого шокирует тот факт, что женщины, работающие в этих организациях, получают в среднем на 13,5% меньше, чем их коллеги-мужчины.
لا اعلم، أعني، قاموا بمنحي هذا الفصل بعد أن أصيب السيد (دانيلز) بسكتة قلبية	Да не знаю, этот класс повесили на меня, когда у мистера Дэниелса случился инсульт.
خذ على سبيل المثال حالة السيدة التي كانت تبلغ من العمر ٥٠ عاما وأصيبت بسكتة قلبية.	Возьмите, например, случай с одной 50-летней женщиной, перенесшей инфаркт.
الشخص المصاب بالحول الإنسي سوف يصاب بالانحراف في العين اليمنى أو العين اليسرى ولكن ليس في كلتا العينين سويا في وقت واحد على الإطلاق.	Лицо с эзотропией будет косить правым или левым глазом, но никогда одновременно обоими.
والشيءُ المهمُّ هو أنْ تتذكّر بأنَّ معظمَ الناس سوف يُصابون بنزلة برد في فصل الشتاء على أيّ حال، لأنّه لا يوجد علاج فعّال لفيروسات الأنفلونزا والزّكام.	Важно помнить, что большинство людей в любом случае простудятся зимой, потому что не существует эффективного средства для предотвращения и лечения простудных заболеваний.
من أصيبوا سابقًا بسكتة قلبية عليهم الالتزام بنصيحة الطبيب، والتي ستشتمل على الأغلب تناول الأسبرين كل يوم.	Люди, которые пережили инфаркт, должны соблюдать рекомендации лечащего врача, одна из которых почти наверняка - принимать аспирин каждый день.
سوف يُصاب بسهم الكيوبيد في غضون أربع وعشرين ساعة وهذا في صالحنا لأن الاختبار الثاني هو الحصول على قوس كيوبيد	Стрела Купидона должна поразить его в течение 24 часов, и для нас это удача, потому что второе испытание - достать лук Купидона.
الأشخاص الذين يفتقرون إلى الفسفور سوف يصابون بالتهاب المفاصل بشكل أبطأ من أولئك الذين يعانون من نقص في هذا العنصر المهم.	У людей, которые не испытывают недостатка в фосфоре, развитие артритов будет происходить гораздо медленней, чем у страдающих от дефицита этого важного элемента.
حسناً، تصميمي، إذا أردت أن أصاب بسكتة قلبية	И видно, что если бы я хотел получить инфаркт,
وقد يعني ذلك أن ما يقرب من 50 مليون شخص سيحتاجون إلى العلاج اليومي بحلول عام 2030، وسوف يصاب الملايين منهم بسلالات تتحدى العقاقير الرخيصة.	В сумме, это может означать, что почти 50 миллионов человек будут нуждаться в ежедневном лечении к 2030 году, а миллионы из них будут заражены штаммами, которые бросают вызов дешевым лекарственным средствам.
يتمكن معظم الأشخاص من العودة إلى العمل بعد الإصابة بسكتة قلبية، و لكن سرعة العودة تعتمد على صحتك، حالة قلبك و نوع العمل الذي تقوم به.	Большинство людей могут вернуться на работу после сердечного приступа, но как быстро будет зависеть ваше здоровье, состояние вашего сердца и работа, которую вы делаете.
أنّه قد أصيب بسكتة قلبيّة أثناء نومه	У него случился инсульт во сне.
وأضافوا أن حوالي 10% من المصابين بهذه البكتيريا سوف يصابون بأمراض خطيرة في اللثة، ويفقدون أسنانهم، ويزداد لديهم خطر الإصابة بمرض الزهايمر.	Приблизительно у 10 процентов поражённых этой бактерией разовьются серьёзные заболевания дёсен, ослабнут зубы, и они будут подвержены повышенному риску развития болезни Альцгеймера.
وقال إن الانتصاف المؤقت، في نظام بلده، ليس متاحا إلا إذا اجتاز مقدم الطلب اختبارات صارمة، أي لو كان مقدم الطلب سوف يصاب بضرر جسيم خــلاف ذلك.	В правовой системе его страны временная судебная помощь предоставляется лишь тогда, когда заявитель отвечает строгим требованиям и в противном случае ему будет нанесен невосполнимый ущерб.
في هذه الحالة، سوف يصاب الرضيع بالفيروس لكن الأم لن تصاب به.	Однако ребенок при этом не заразится, но мама пострадает.
إذا ما تجاوز الشخص مدة 28 يوما بعد الإصابة بسكتة قلبية، فتتحسن النظرة المستقبلية له بشكل كبير و يعيش معظم الأشخاص سنوات طوال بعد ذلك.	Если человек выживает в течение 28 дней после инфаркта, медицинский прогноз для него резко улучшается, и большинство таких людей выписываются и живут еще многие годы.
هل أُصيبَ بسكتة قلبية بينما كان سعيد جداً؟	И у него сердце от радости прихватило?
هذا الرجل سيصاب بسكتة قلبيّة بدون رعاية طبّية طارئة	У него случится сердечный приступ без срочного медицинского вмешательства.
اذن كيف يمكن لمراهق سليم ان يصاب بسكتة صغيرة؟	Ну и как совершенно здоровый подросток получил микроинсульт?
وبحث علماء يابانيون في عادات الشرب لـ800 ألف شخص ممن تم إسعافهم بعد إصابتهم بسكتات قلبية لمدة 6 سنوات.	Японские ученые рассмотрели привычки употребления газированных напитков 800000 пациентов, которые были реанимированы после остановки сердца за 6-летний период.
1919 - الرئيس الأمريكي وودرو ويلسون يصاب بسكتة دماغية أدت إلى	1919 - американского президента Вудро Вильсона разбил паралич.
أن واصلت فعل هذا، ستعرض نفسك لخطر الاصابة بسكتة قلبية وجلطة دماغية	Продолжая, вы рискуете заработать инфаркт или инсульт.
نقلناها أخيراً فنجد أنها مصابة بسكتة قلبية ولا تعمل أقطاب مزيل الرجفان	Нужна реанимация, а электроды не работают.
بلى، قد تحظى الآن بسكتة قلبية	У тебя может быть сердечный приступ.
رأت حذاء"(ولينغتون) عاليا على لائحة الأغراض وكادت تصاب بسكتة قلبية	Она увидела боты в списке вещей и чуть в обморок не упала.
أنتَ لست تصاب بسكتةٍ قلبية، أليس كذلك؟	У тебя же не сердечный приступ?
سيدة (فوكستون)، زوجك أصيب بسكتة قلبية أثناء التحقيق	Миссис Фокстон, у вашего мужа случился сердечный приступ в участке.
واذا لم يكن والدي أصيب بسكتة قلبية لكنا من الممكن معا.	И если бы у отца не случился сердечный приступ, мы бы снова были вместе.
قام أطباء القلب بتحليل البيانات الخاصة لـ 600 رجل تتراوح أعمارهم بين 35 و65 عامًا والذين أصيبوا بسكتة قلبية.	Врачи изучили медицинские данные о 600 мужчинах в возрасте от 35 до 65 лет, у которых произошла остановка сердца.
معظم الناس الذين يصابون بفيروس نقص المناعة البشرية سوف يصابون بالأجسام المضادة للفيروس في غضون شهرين.	У большинства людей, подвергшихся вакцинации, антитела к вирусу появляются уже через две недели.
عزيزي، يمكنني أن أصاب بسكتة قلبية حالاً	Милый, у меня может случиться инфаркт прямо сейчас.
قد يصيبها الخوف بسكتة قلبية تؤدي بحياتها	Ну там, перепугается, сердце не выдержит.
إنه يسبح، مما يعني أنه مر بسكتة قلبية	Он плавает, у него случается сердечный приступ.
ولا يمكن معرفة من سوف يصاب بها.	Неизвестно, кто может от этого пострадать.
هو لك اذا أردت أن تأكل 600 باوند من القمامة و أن تموت بسكتة قلبية في سن 43 يمكنك ذلك	Если ты хочешь питаться мусором, раздуться до 300 килограмм, и помереть от инфаркта в 43 - пожалуйста.
يظن انه مصاب بسكتة قلبية لكنه ليس كذلك فحص كهرباء القلب الإنزيمات القلبية و القطرة	Думает, что у него был сердечный приступ, но его не было.
سوف يصاب بالملل و ينفصلان أو ربما شيئ أسوء من ذلك	Либо ему станет скучно и он ее кинет, либо случится кое-что похуже.
مع اقتراب اليوم العالمي لدورات المياه ومع الزيادة المطردة في المناقشات حول أهمية التعامل مع النفايات البشرية، سوف يصاب العديد من الناس بالإحراج أو الصدمة، بينما سوف يؤثر البعض تجنّب الموضوع كُليًّا.	По мере приближения Всемирного дня туалета и все более широкого обсуждения важного значения вопроса обработки отходов жизнедеятельности человека многие люди будут испытывать чувство смущения или потрясения, а некоторые предпочли бы совсем не затрагивать эту тему.
لا يمكنك أن تخاف أن المجوهرات سوف تتكسر وسوف يصاب شخص ما.	Не стоит опасаться того, что стекло может разбиться и причинить кому-то повреждения.
توفي سلفادور دالي في 23 يناير/كانون الثاني 1989 بسكتة قلبية في مسقط رأسه.	23 января 1989 года Сальвадор Дали скончался от сердечного приступа.
كما أن إخبارهم بأنهم سوف يصابون بمرض إنتفاخ الرئة أو سكتة قلبية بعد مخيفاً أيضاً.	что заработают эмфизему или инфаркт - это так страшно,
عندما فتحت - كدت ان أموت بسكتة قلبية	Когда я его отрыл, у меня чуть приступ сердечный не случился.
حاولنا أن نعالجها لكنّ (روبي) أُصيبَ بسكتة قلبية على الطاولة	Мы пытались это исправить, но во время операции у Робби произошла остановка сердца.
يصاب بسكتات قصيرة المديات لا تحدث فارقاً	Харви перенёс микро-инсульт; антикоагулятны ничего не изменили.
عندما تكتشف أنّها تملك حفيدةستصاب بسكتة قلبيّة.	Когда она узнает, что у нее есть внучка, у нее случится сердечный приступ.
أبي أصيب بسكتة قلبية وخالاتك (كارول) و (كانديس) قاما بإلقاء اللوم على	У отца был сердечный приступ, и твои тёти Кэрол и Кэндис винят Люциуса.
لا تتسبب في إصابتي بسكتة قلبية يا (أندي)، أرجوك!	Энди, у меня сейчас будет сердечный приступ.
وبينما نناقش هذه المسألة اليوم، بل وفي خلال الدقائق الخمس التي يستغرقها خطابي وحدها، سوف يصاب 50 شخصاً آخر بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، مما يضيف إلى العبء الذي يفرضه هذا المرض.	В то время, как мы обсуждаем сегодня этот вопрос, и только за время моего пятиминутного выступления, еще 50 человек будут инфицированы ВИЧ/СПИДом, что еще более усложнит нашу задачу в борьбе с этой болезнью.
كما أن إخبارهم بأنهم سوف يصابون بمرض إنتفاخ الرئة أو سكتة قلبية بعد مخيفاً أيضاً.	что заработают эмфизему или инфаркт - это так страшно,
وسأذهب لأنام قليلاً بما أنني أصبت بارتجاج البارحة وبسكتةٍ قلبيّة هذا الصباح	А я пойду вздремну, потому что у меня было сотрясение прошлым вечером, и сердечный приступ сегодня утром.
خذ المفاتيح، أمل أن تعمل حادثاً وتصاب بسكتةٍ قلبية أثناء ذلك...	Я надеюсь, ты, черт возьми, разобьешься, и при этом ты охватишь инфаркт.
وقالت انها سوف غالبا ما يعتقدون أن الآن انه سيقترح، ولكن في كثير من الأحيان أنها سوف يصابون بخيبة أمل.	Часто она будет думать, что ей вот - вот сделают предложение, но также часто ее ожидает разочарование.
سوف تشكل جماهير العمال، تدعمهم الشرطة الوطنية والقوى المسلحة المكلفة بالدفاع عن المدن، جيشاً جبّاراً ولكنه سوف يصاب بأذى بالغ.	Рабочие, отряды национальной полиции и вооруженные силы, обороняющие город, составят могучую армию, которая сыграет решающую роль в борьбе.
وقد بينت الدراسة أن الأشخاص الذين يضحكون دائما نادرا ما يصابون بسكتات دماغية ونوبات قلبية.	В ходе эксперимента было установлено, что у тех людей, кто охотно смеется, редко отмечаются инсульты и инфаркты.
رجل كبير داي) أخرجه من سيارته أصيب بسكته قلبيه	Владелец машины, старик, которого Дэй вытянул с водительского кресла, скончался от сердечного приступа.
رسائل البريد الإلكتروني يجب أن يكون هذا الفدية الملف التنفيذي تعلق عليها و متكررا في زي PDF أو Microsoft Word المستند إلى إقناع لك فتحه و إذا قمت بذلك، تم جهاز الكمبيوتر الخاص بك سوف يصابون مع هذا البرنامج الخبيث.	Письма должны иметь исполняемый файл этой вымогателей, прикрепленные к ним и под видом PDF-файл или документ Microsoft Word, чтобы убедить вас, чтобы открыть его, и если вы это сделаете, то ваш компьютер будет заразиться этой вредоносной программы.
ومن أصل 2060 مريضاً أصيبوا بسكتة قلبية ودرس العلماء حالاتهم عاش 330 مريضاً.	Из 2060 пациентов с остановкой сердца, которых изучали, 330 выжили.
أعاد أطباء إسبان إلى الحياة امرأة بريطانية تبلغ من العمر 34 عاماً بعد أن أصيبت بسكتة قلبية استمرت ست ساعات.	Испанские медики вернули к жизни 34-летнюю британку, сердце которой остановилось на шесть с половиной часов.
لكي تصبح خلايا دماغك بطيئة لنستطيع أن نعالج قلبك من دون أن التسبب بسكتة قلبية	Необходимо замедлить работу клеток твоего головного мозга, чтобы мы смогли провести операцию на сердце, не спровоцировав при этом паралич.
رجل كان يقود بسرعة، ثم أصيب بسكتة قلبية، و صدم بالنافذة و اصطدم بموظف	У парня случился сердечный приступ, когда он был за рулем и пробил стекло на высокой скорости, сбив одного рабочего здесь.
نحن لا نستطيع قطع مراقبتهم لنا وسوف يصاب "جينز" بالقلق حينما يراك هناك	Мы не можем перекрыть их изображение, потому что Гэйнс заподозрит что-то, когда увидит тебя ходящей там.
لا يخبرهم أن الضاغط سوف يصاب بالعطل فحسب، وإنما أيضاً أن الفشل الوشيك مرتبط مباشرة بتسرب السائل إلى خطوط الغاز عند تركيز معين أو حتى مجرد تغيير بطيء في الضغط المسجل.	Например, он указывает не только на то, что приближается сбой компрессора, но и на то, что этот неизбежный сбой напрямую связан с попаданием жидкости в газопроводную систему при определенной концентрации или с очень медленным изменением регистрируемого давления.
ومن وجهة نظرهم، فإن فحص القلب غير كاف ومن المستحيل استنتاج وفاة بسكتة قلبية بالنظر إلى العناصر التي يتضمنها هذا التقرير.	По их мнению, осмотр области сердца был недостаточным, и на основании изложенных в протоколе сведений невозможно прийти к заключению об остановке сердца.
إذا تم تشخيص إصابة طفل بمرض السكري البسيط، فإن أحد والديه أو أقربائه في الدم سوف يصاب بمرض السكري الطبيعي.	Если у ребенка диагностирован моди-диабет, то у одного из его родителей или их близких кровных родственников развивается обычный сахарный диабет.
أتعلم، ذات صباح ستدهشني وترد تحية الصباح ومن المحتمل أن أصاب بسكتة قلبية	Вы знаете, один утром, вы меня удивляете и поздороваться назад и я, вероятно, сердечный приступ.
الرئيسية» صحة» ماذا تفعل عندما يصاب شخص أمامك بسكتة قلبية؟	Главная» Жизнь» Что делать, если ты оказался один на один с сердечным приступом?
اذا بقي على حاله ولم يخسر وزنه سوف يصاب بالسكر وسوف يرتفع ضغط الدم لديه	Если он не сбросит вес, у него разовьется диабет, будет повышаться давление, ему придется принимать много лекарств, чтобы держать все под контролем.
في الولايات المتحدة، سوف يصاب ما يقرب من ثلث السكان بالقوباء في مرحلة ما من حياتهم.وقد تكون حالة القوباء حميدة ومحتملة نسبيا إذا أصابت شخصا في الثلاثينات من عمره.	В Соединенных Штатах примерно одна треть населения в какой-то момент своей жизни переболеет им.Опоясывающий лишай может переноситься сравнительно легко теми, кому слегка за тридцать.
اليمين او اليسار أو بالتناوب الشخص المصاب بالحول الإنسي سوف يصاب بالانحراف في العين اليمنى أو العين اليسرى ولكن ليس في كلتا العينين سويا في وقت واحد على الإطلاق.	Правый, левой или противоположный Лицо с эзотропией будет косить правым или левым глазом, но никогда одновременно обоими.
وهذه الاعتداءات ترمي إلى إضعافه، ومضايقته، ودفعه إلى اليأس وإلى الانهيار، بهدف أن يصاب بسكتة دماغية أو أزمة قلبية.	Такое воздействие оказывается для того, чтобы ослабить его, вывести его из душевного равновесия, повергнуть его в отчаяние и довести до изнеможения с целью вызвать инсульт или инфаркт.
أول: نعم، ربما ينبغي حتما أن تُغيّر المظهر قليلا لأنني اعتقد أنه ربما يموت الناجي بسكتة قلبية خوفا من أن يتم التهامه من قبل هذا الروبوت.	АИ: Да, нам следует немного изменить его внешний вид, потому что уцелевший мог бы умереть от сердечного приступа, испугавшись, что эта штука может его съесть.
وتشير الإسقاطات الراهنة إلى أن 45 مليون آخرين سوف يصابون بالفيروس في 126 من البلدان المنخفضة الدخل والمتوسطة الدخل فيما بين عامي 2002 و2010.	По прогнозам, с 2002 по 2010 год в 126 странах с низким и средним уровнем дохода ВИЧ заразятся еще 45 млн. человек.
ونقلل إن هؤلاء الأشخاص يُعالجون بأحد عقاقير الاستاتين، ونقلَّ احتمالات إصابتهم بالنوبة القلبية؛ من ثمَّ عشرون فقط منهم سوف يصابون بنوبةٍ قلبية، أو ٢ بالمائة.	Предположим, этих людей лечат статинами, и риск инфаркта у них понижается, так что сердечный приступ будет только у 20 человек из них, то есть у 2 %.
وشملت أبحاث تلك الدراسة مسكنات الألام التي يتم صرفها في الصيدليات الدنماركية منذ عام 1995، والملفات الطبية لنحو 30 ألف شخص أصيبوا بسكتات قلبية بين عامي 2001 و2010.	Команда исследователей изучила рецепты, заполненные в датских аптеках с 1995 года, а также медицинские карты порядка 30 тысяч человек, с которыми в период с 2001 по 2010 год случилась остановка сердца.
ووجدت الدراسة أن 3376 شخصًا ممن أصيبوا بسكتات قلبية تناولوا مسكنات من نوع مضادات الالتهابات اللاستيرويدية خلال الـ30 يومًا التي سبقت تعرضهم للسكتة.	Выяснилось, что 3 376 человек, которых поразила остановка сердца, на протяжении 30 дней до этого какое-то время принимали нестероидные противовоспалительные препараты.
يمكن أيضا إعطاء أدوية إضافية تسمى مثبط غليكوبروتين IIb/IIIa، إذا كان يعتقد أن لديك خطراً زائداً للإصابة بسكتة قلبية ثانية في مرحلة ما من المستقبل القريب.	Также вам могут прописать дополнительные препараты - ингибиторы гликопротеина IIb/IIIa, в случае если считается, что имеется повышенный риск повторного инфаркта в ближайшем будущем.
فوفقاً لدراسة علمية سويدية، أصيبت شابة تبلغ من العمر 21 عاماً، بسكتة قلبية بعد فترة قصيرة من استهلاكها لـ 10 آلاف مليغرام من الكافيين.	По материалам дела, которое было опубликовано шведскими врачами в 2010 году, у 21-летней женщины произошла остановка сердца вскоре после употребления около 10000 мг кофеина.
حوالي 37٪ من المرضى الذين يعودون ألى التدخين بعد العلاج من السرطان سوف يصابون بسرطان الفم والشفاه واللسان والحلق مرة أخرى، مقارنة بـ 6٪ فقط من أولئك الذين يتوقفون عن التدخين.	У 35% больных, продолжающих курить после излечения рака, впоследствии развиваются другие злокачественные опухоли полости рта, ротоглотки или гортани по сравнению с 6% у лиц, прекративших курение.
حوالي 37٪ من المرضى الذين يعودون ألى التدخين بعد العلاج من السرطان سوف يصابون بسرطان الفم والشفاه واللسان والحلق مرة أخرى، مقارنة بـ 6٪ فقط من أولئك الذين يتوقفون عن التدخين.	Примерно в 37% случаев у пациентов, продолжающих курить после предполагаемого излечения от рака, развивается вторичный рак ротовой полости, губ, языка и гортани (у некурящих - только в 6% случаев).
هناك ثمانية بالمائة من الأشخاص الأصحاء لديهم جين HLA - B27، وحوالي خمس فقط منهم سوف يصابون بالتهاب المفاصل الارتكاسي إذا تعرضوا للعدوى المسببة.	В общей популяции 8% здоровых людей являются носителями гена HLA-B27, и только у одной пятой из них развивается реактивный артрит, если они перенесут инфекцию, вызванную вышеперечисленными возбудителями.
حقيقة مثيرة للاهتمام هي أنه خلال 14 عامًا سوف يصاب في الرأس مرة أخرى، وسوف تمر الرصاصة عبر القناة القديمة مرة أخرى.	Спустя год, его снова тяжело ранят, причем пуля прошла вблизи старого канала.
ويقول المدمنون في أذهانهم ولكن الأسوء من هذا قضاء السنة المقبلة في السجن وسيبتهي بهم المطاف كما جرى مع "فرانكي" وسوف يصابون عاجلا أو آجلاً بمرض "نقص المناعة المكتسبة"	А хотя героинщикам совсем не нравится ещё меньше им нравится перспектива года в тюрьме, где они, скорее всего, окажутся в положении Фрэнки и всё равно рискуют заразиться.
وشملت أبحاث تلك الدراسة مسكنات الألام التي يتم صرفها في الصيدليات الدنماركية منذ عام 1995، والملفات الطبية لنحو 30 ألف شخص أصيبوا بسكتات قلبية بين عامي 2001 و2010.	В новом исследовании рассматривались только рецептурные данные, заполненные в датских аптеках с 1995 года, а также медицинские записи почти 30000 человек, у которых были сердечные проблемы в 2001-2010 годах.
ووفقا للحسابات، فإن أكثر من مليون شخص سيعانون من الانفجار الافتراضي لو ضرب وسط العاصمة، حيث سيموت 378 ألف شخص، وسوف يصاب أكثر من 860 ألف شخص.	Согласно расчетам, в результате взрыва в центре мегаполиса пострадают более миллиона жителей, 378 тысяч погибнут и 860 тысяч будут ранены.
نعم الوكيلة قالت لي علي ارتداء الزي الرسمي ولكن لو عرف بابا سوف يصاب بالجنون	Наша руководительница спрашивала меня почему я не в униформе, но я сказала, что если отец узнает, что я хожу в школу, он сойдет с ума.
روز، كان يمكن أن تختنق بقيئها ويسبب بسكتة قلبية داخلية كان يمكن أن تموت	Она могла подавиться собственной рвотной массой, или же у неё могло остановиться сердце, и она могла умереть.
ويقدر أنه يوجد حاليا ١٤ مليون شخص مصابين بفيروس نقص المناعة البشرية، وتفيد الإسقاطات أن ٢٠ أو ٣٠ مليون شخص إضافيين سوف يصابون به بحلول نهاية العقد، إذا لم تتبع استراتيجيات فعالة للوقاية.	В настоящее время, согласно оценкам, ВИЧ инфицировано 14 млн. человек, и предполагается, что к концу десятилетия, если не будут осуществляться эффективные стратегии профилактики, будет инфицировано еще 20-30 млн. человек.
أكثر من 50 ٪ من الناس سوف يصابون بالمرض إذا صعدوا بسرعة من مستوى سطح البحر إلى 3500 متر (11000 قدم) دون تأقلم، وسوف يصاب الجميع إذا ارتفعوا بسرعة إلى 5000 متر (16000 قدم).	Более 50% людей заболеют, если они быстро поднимутся с уровня моря до 3500 м (11000 футов) без акклиматизации, и каждый будет, если они быстро поднимутся до 5000 м (16000 футов).
وإخبار الناس بأنهم سوف يموتون أمر مخيف جداً بالنسبة لهم. كما أن إخبارهم بأنهم سوف يصابون بمرض إنتفاخ الرئة أو سكتة قلبية بعد مخيفاً أيضاً. لذلك هم لا يريدون التفكير في الأمر. ولن يفعلوا ذلك.	Рассказывая людям, что так страшно думать, что они умрут, что заработают эмфизему или инфаркт - это так страшно, с целью, что они испугаются и перестанут.
تم عرض عليهم صور فك مدمى... وصور تسوسات وتشوهات في الأسنان وتم اخبارهم ان اسنانهم سوف تسقط لا محالة وانهم سوف يصابون بالأمراض والالتهابات وان الأمراض سوف تنتشر من فكهم الى كل انحاء جسمهم وفي النهاية سوف يفقدون اسنانهم	Они показали им кровоточащие десны, показали гной, сочащийся между зубов, они сказали им, что их зубы выпадут, что они могут получить инфекции, которые распространятся от челюстей к другим частям тела, и, в конечном счете - да, они потеряют свои зубы.
وأن لا تصاب بسكتة قلبية	Инфаркт не является неизбежным.
أكنا ستتسببُ لكَ بسكتةٍ قلبية؟	Почти довели тебя до инфаркта?
عندما سوف يصاب بالأحباط عندما يراها ويعلم كم كنت محبطة كل يوم	как я каждый день расстраивалась.
كدت ان تصيبني بسكته قلبيه تعال	Ты чуть не довел меня до сердечного приступа... иди сюда.
إذاً أموت بسكته قلبيه لايهم	Ну и сдохну от инфаркта, подумаешь.
وحتى مع الإجلاء، سوف يصاب الآلاف.	Даже после эвакуации тысячи заразятся.
(هارفي) يصاب بسكتات قصيرة المديات لا تحدث فارقاً	антикоагулятны ничего не изменили.
كدت أصاب بسكتة قلبية	У меня чуть сердечный приступ не случился.
أبي أصيب بسكتة قلبية	У моего отца был сердечный приступ.
لا، لقد أصيب بسكتة قلبية	У него остановка сердца.
لقد رحل وسوف يصاب بالبرد	Еще и простудился!
إذا سوف يصاب بخيبة أمل.	Тогда спешу его разочаровать.
أبي قد يصاب بسكتة دماغية	У моего отца был бы инсульт.
هذا الرجُل يبدو ميت بسكته قلبية	У этого человека, кажется, приостановлена сердечная деятельность.
كان يعتقد بأن سوف يصابوّن بالقَحْط	Считалось, что они вызывают засуху.
لم تصب بسكته قلبيه	Никакой это не приступ.
سوف يصاب بالجفاف في هذا الحر	Из-за такой жары у него будет обезвоживание.
لا، لن تصاب بسكته قلبية	Это не приступ.
سوف يصاب الجميع بالإلتهاب الرئوي	Все слегли с пневмонией.
سوف يصاب بالعمى إذا لم يعالج	Если все так и оставить, он ослепнет.
أعتقدت أنه سوف يصاب بنوبة قلبية	Я подумала, он получит инфаркт.
أتحاولين إصابتي بسكتة قلبيّة؟	Ты хочешь меня до инфаркта довести?
يمكن ان يصاب بسكته دماغيه	Ему грозит инсульт.
مما يجعلنا نستبعد إحتمال الإصابة بسكتة قلبيّة	Это исключает застойную сердечную недостаточность.
أبي سيصاب بسكتة قلبية إذا عرف	Моего отца удар схватит, если он узнает.
كدت تصاب بسكتة قلبية.	У тебя почти случился инфаркт.
فإنّه سيتحرّك و سوف يُصاب بالشلل	Если сделаете, он шевельнется и будет парализован.
أُصيب بسكتة قلبية.	У вас была остановка сердца.
ينعدم تنفسهم و يصابوا بسكتة قلبية	давятся и переживают сердечный приступ.
وإن أصيبت بسكتةٍ قلبية فأنا محقّ	Если у нее будет инфаркт, значит, я прав.
لا، لقد أصيب بسكتة قلبية	Нет. У него остановка сердца.
أعتقدُ أنّه سيصابُ بسكتةٍ قلبية	Я думаю, у него сердечный приступ.
أنتِ قلتي أنه أصيب بسكتة قلبية	Ты говорила, что у него был сердечный приступ.
أُصبت بسكتة قلبية طفيفة	У Вас только был микроинфаркт.
هذا أصيب بسكتة قلبية.	У этого сердечный приступ.
ظننت أنه مات بسكتة قلبية	Я думал, это был сердечный приступ.
تخدعونني بأن شخصاً مصاباً بسكتة قلبية	Шутить, что у кого-то остановка сердца.
أصيب بسكتة قلبية!	У него остановка сердца!
هل تحاول ان تصيبني بسكتة قلبية	Хочешь, чтобы у меня был инфаркт?
لا أعرف, سيصاب بسكتة قلبية	Я не знаю, но похоже у него фибрилляция.
أبي - أنا أحضي بسكتة قلبية	Пап? - У меня сердечный приступ.
أظن أنه مصاب بسكتة قلبي	Кажется, у него сердечный приступ!
هل أحظى بسكتةٍ قلبية؟	Возможно, это инфаркт?
دعوني أمرّ سوف يصابون بإلتهاب رئوي!	Пустите меня туда!
أظنُّ أنني أمرّ بسكتة قلبيّة	Кажется, у меня инфаркт!
سوف يصابون بإلتهاب رئوي!	Пустите меня! Пустите меня туда!
وأصيب 18 شخصا بسكتة قلبية.	Кроме того, 18 человек перенесли сердечный приступ.

الإعلان

جديد: Reverso for Windows

ترجم أي نص من أي تطبيق بنقرة واحدة فقط.

تنزيل مجاني

النتائج: 208. المطابقة: 1. الزمن المنقضي: 9 ميلّي ثانية.

كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900

عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

Powered by PNTS, NMT

© 2024 Reverso Technologies Inc. جميع الحقوق محفوظة.